

ПРАВИЛА ДЛЯ АВТОРІВ

Журнал «Біотехнологія» публікує результати наукових досліджень із різних напрямів сучасної біотехнології, теоретичні, оглядові та експериментальні статті, нові методики, статті, присвячені історії біотехнології, а також соціальним, правовим, моральним та етичним проблемам цієї галузі науки.

Статті в журналі друкуються українською, російською і англійською мовами.

Основні вимоги до статей: новизна та обґрунтованість фактичного матеріалу, відтворюваність експериментальних даних за наведеними методами, оформлення рукопису відповідно до вимог журналу. До статті потрібно додати лист із даними про автора (авторів), у якому слід зазначити:

- прізвище, ім'я, по-батькові автора (авторів) повністю, їхні посади, наукові ступені та звання.

Автори відповідають за правильність написання їхніх П.І.Б. українською, російською та англійською мовами;

- поштову адресу (службову та домашню), код міста, телефон, факс, e-mail; якщо авторів декілька, варто зазначити, з ким із них вести листування.

Автор(и) повинні обов'язково надавати висновок комісії з біоетики при проведенні дослідів над тваринами.

На статтях мають стояти підписи усіх авторів. Обсяг рукопису (разом із таблицями, списком літератури, рисунками, підписами до рисунків) не повинен перевищувати: для оглядових статей — 30 сторінок (60 тис. знаків), для експериментальних — 20 (40 тис. знаків), для хроніки і рецензій — 5–6 стор.; обсяг рисунків — 1/4 обсягу статті.

Сторінки — із суцільною нумерацією, включаючи таблиці, список літератури, рисунки, підписи до них, резюме тощо. Обов'язково додається електронний варіант рукопису.

Таблиці, рисунки та підписи до них потрібно подавати за текстом статті після першого посилання на них.

Рисунки мають бути також в електронному вигляді у форматі *.jpg та *.tif, як у чорно-білому, так і в кольоровому варіантах.

Якщо авторів кілька і вони працюють у різних установах, слід позначити арабськими цифрами (індексами) відповідність прізвищ авторів установам, у яких вони працюють.

Порядок оформлення статті

1. УДК.

2. Назва статті.

3. Ініціали, прізвище автора (-ів).

4. Назва установи, де виконувалась робота.

5. Електронна адреса для листування.

6. Резюме (мовою, якою написано основний текст статті).

7. Ключові слова.

8. Текст статті. В експериментальних статтях, як правило, мають бути розділи: вступ (без заголовка); матеріали і методи; результати та обговорення; висновки.

9. Різне (подяки тощо).

10. Література.

Назва статті має бути стислою (не більше 8–10 значущих слів), інформативною, містити ключові слова і точно відповідати змісту статті.

Резюме українською (якщо основний текст російською), російською (якщо основний текст українською) та англійською мовами.

У тексті резюме наводяться:

- суть, предмет, тема, мета роботи;
- метод або методологія її проведення;
- результати роботи;
- галузь застосування результатів;
- висновки.

Особливу увагу слід приділяти написанню резюме статті англійською мовою. Для цього доцільно користуватися послугами кваліфікованих фахівців-лінгвістів з подальшим науковим редагуванням тексту автором (-ами).

Методи в резюме тільки називаються. Результати роботи слід описувати гранично точно та інформативно з наведенням основних теоретичних та експериментальних результатів, фактичних даних, виявлених взаємозв'язків і закономірностей. При цьому перевагу варто віддавати новим результатам та висновкам, які, на думку автора статті, мають практичне значення. Слід вказати межі точності та надійності даних, а також ступінь їх обґрунтування. Висновки можуть супроводжуватися рекомендаціями, оцінками, пропозиціями, описаними в статті. Рекомендований середній обсяг тексту резюме для журналу «БІОТЕХНОЛОГІЯ» — 2 000 знаків (30 рядків тексту).

На загальновідомі методи достатньо дати посилання. Одиниці фізичних величин наводяться за Міжнародною системою СІ. Амінокислоти позначаються скорочено символами з трьох латинських букв або в однобуквенному форматі FASTA. Назви ензимів та їхні шифри слід подавати згідно з рекомендаціями Міжнародної біохімічної спілки (Enzyme Nomenclature. — San Diego–New York: Acad. Press., 1992; Supplement, 1993–2005. Інформація на сайті <http://www.chem.qmul.ac.uk/iubmb/enzyme/>).

Потрібно вказувати назви фірм-виробників реактивів та матеріалів, які було використано в досліді, з обов'язковим посиланням на країну. Бажано зазначити вид, кількість тварин і застосовані в досліді з тваринами методи знеболювання та евтаназії.

Усі кількісні дані потребують статистичного оброблення.

Латинські назви роду і виду організмів слід виділяти *курсивом*. При першому згадуванні наводиться повна видова назва (бажано із зазначенням авторів таксонів), а при повторному — найменування роду можна дати скорочено однією буквою, якщо не йдеться про види, що належать до різних родів з однаковою першою літерою. Латинські назви таксонів потрібно наводити за сучасними джерелами. Використовувати можна лише загальноприйняті скорочення назв мір, фізичних, хімічних і математичних величин та термінів, усі інші скорочення слід розшифровувати.

Обговорення завершується формулюванням висновку, в якому належить дати конкретну відповідь на питання, що його поставлено у вступі. У разі використання ілюстрацій із цитованих публікацій обов'язковим є не лише посилання на джерело ілюстрації, але й дозвіл авторів на публікацію (зазвичай такий запит робиться через Інтернет).

Наприкінці статті висловлюється вдячність приватним особам, співробітникам установ і фондів, які сприяли проведенню досліджень та підготовці статті, а також зазначаються джерела фінансування роботи.

Список літератури слід оформляти на окремих аркушах. Усі згадані в тексті роботи мають бути включені у список, що складається за порядком цитування джерел у тексті, які позначають цифрами у квадратних дужках. Усі посилання наводяться мовою оригіналу. На матеріали, які не опубліковані, а тільки подані до друку, посилатись не дозволяється.

За правильність та повноту складання бібліографічних описів редакція відповідальності не несе.

Зразки бібліографічних описів

Загальне положення: якщо кількість авторів не перевищує чотирьох, то наводяться прізвища всіх авторів, а якщо їх більше — тільки трьох перших, а далі: та ін., и др., et al.

Монографії: Глазко В. И. Генетически модифицированные организмы: от бактерий до человека. — К.: КВІЦ, 2002. — 210 с.

Статті: Scalzo J., Battino M., Costantini E., Mezzetti B. Breeding and biotechnology for improving berrynutritional quality // Biofactors. — 2005. — V.23, N4. — P. 213–220.

Тези доповідей, автореферати тощо: Kordyum V., Suhorada E., Ruban T. et al. Informational conditioning as the mechanism of permanent organism reconstruction Abstracts of 1st World Congress on Regenerative Medicine, Leipzig, Germany, 22–24 October 2003. — P. 6.

Патентні документи: А.с.1748782 SU, 5 А23К 1/16. Кормовые добавки для птицы / И. В. Кузьменко, Р. С. Шемет, Г. Н. Мартыненко, Е. П. Клименко, Г. В. Донченко. — Заявл. 27.07.90; Опубл. 23.07.92, Бюл. №27.

Короткі повідомлення

Журнал публікує менші за обсягом статті, які мають безумовну новизну і значущість для біотехнології. Ці статті проходять прискорене рецензування і публікуються в короткі терміни. Загальний обсяг короткого повідомлення обмежений 10 машинописними сторінками, кількість малюнків і/або таблиць — не більше 3, а список використаних літературних джерел не повинен перевищувати 15. Розділи короткого повідомлення аналогічні розділам оригінальної статті, але не виділяються заголовками і підзаголовками; результати можуть бачити викладені разом з обговоренням.

Доцільність такої позачергової публікації має бути обґрунтована в листі, що надсилається Головному редактору автором для кореспонденції. У разі прийняття така робота може бути опублікована протягом 3–4 місяців.

У зверстаному варіанті статті авторам можна виправляти тільки помічені помилки без внесення структурних змін і доповнень.

Рукописи надсилайте в редакцію за адресою:

Журнал «Біотехнологія»

Інститут біохімії ім. О. В. Палладіна НАН України

вул. Леонтовича, 9, Київ, 01601

E-mail: biotech@biochem.kiev.ua

тел. (044) 235–14–72



Подаючи статтю до журналу, автор тим самим передає видавцеві (© Інституту біохімії ім. О. В. Палладіна НАН України) виключне право редагувати, перекладати іншою мовою, репродукувати та видавати роботу в обраному видавцем журналу вигляді й форматі.

ПРАВИЛА ДЛЯ АВТОРОВ

Журнал «Биотехнология» публикует результаты научных исследований по разным направлениям современной биотехнологии, обзорные, теоретические и экспериментальные статьи, новые методики, статьи, посвященные истории биотехнологии, а также социальным, правовым, моральным и этическим проблемам этой отрасли науки.

Статьи в журнале печатаются на украинском, русском и английском языках.

Основные требования к статьям: новизна и обоснованность фактического материала, воспроизводимость экспериментальных данных по приведенным методам, оформление рукописи в соответствии с требованиями журнала.

К статье прилагается письмо с данными об авторе (авторах), в котором следует указать:

- фамилию, имя, отчество (полностью) автора (авторов), их должности, научные степени и звания. Авторы отвечают за правильность написания их Ф.И.О. на украинском, русском и английском языках;

- почтовый адрес (служебный и домашний), телефон (для иногородних — с обязательным указанием кода города), факс, e-mail; если авторов несколько, — отметить, с кем из них вести переписку.

Автор(ы) должны обязательно предоставлять вывод комиссии по биоэтике при проведении опытов над животными.

Статьи подписываются всеми авторами. Объем рукописи (включая таблицы, список цитируемой литературы, рисунки, подписи к рисункам) не должен превышать: для обзорных статей — 30 страниц (60 тыс. знаков), для экспериментальных — 20 стр.(40 тыс. знаков), для хроники и рецензий — 5–6 стр.; объем рисунков — 1/4 объема статьи.

Страницы должны иметь сплошную нумерацию, включая таблицы, список литературы, подписи к рисункам, резюме и пр. Обязательно прилагается электронный вариант рукописи.

Таблицы, рисунки и подписи к ним следует размещать в порядке упоминания их в тексте. Рисунки должны быть также в электронном виде в формате *.jpg и *.tif, как в черно-белом, так и в цветном варианте.

Если авторов несколько, и они работают в разных учреждениях, необходимо отметить арабскими цифрами (индексами) соответствие фамилий авторов учреждениям, в которых они работают.

Порядок оформления статьи

1. УДК.

2. Название статьи.

3. Инициалы, фамилия автора (-ов).

4. Название учреждения (-ий), где выполнялась работа.

5. Электронный адрес для переписки.

6. Резюме (на языке, которым написан основной текст статьи).

7. Ключевые слова.

8. Текст статьи. В экспериментальных статьях должны быть разделы: вступление (без заглавия); материалы и методы; результаты и обсуждение; выводы.

9. Разное (благодарности, др. сообщения).

10. Литература.

Название статьи должно быть кратким (не более 8–12 значимых слов), информативным, содержать ключевые слова и точно отображать содержание статьи.

Резюме на русском (если основной текст на украинском), украинском (если основной текст на русском) и английском языках.

В тексте резюме приводятся:

- суть, предмет, тема, цель работы;
- метод или методология ее проведения;
- результаты работы;
- область применения результатов;
- выводы.

Методы в резюме только называются. Результаты работы следует описывать предельно точно и информативно с приведением основных теоретических и экспериментальных результатов, фактических данных, обнаруженных взаимосвязей и закономерностей. При этом предпочтение отдается новым результатам и выводам, которые, по мнению автора статьи, имеют практическое значение. Следует указать пределы точности и надежности данных, а также степень их обоснования. Выводы могут сопровождаться рекомендациями, оценками, предложениями, описанными в статье. Рекомендуемый средний объем текста резюме для журнала «Биотехнология» — 2 000 знаков (30 строк текста).

Особое внимание следует уделять написанию резюме статьи на английском языке. Для этого целесообразно пользоваться услугами квалифицированных специалистов-лингвистов с дальнейшим научным редактированием текста автором(-ами).

На общеизвестные методы достаточно дать ссылку. Единицы физических величин приводятся по Международной системе СИ. Аминокислоты обозначаются сокращенно символами из трех латинских букв или в однобуквенном формате FASTA. Названия ферментов и их шифры приводятся согласно рекомендациям Международного биохимического общества (Enzyme Nomenclature. — San Diego-New York: Acad. Press., 1992; Supplement, 1993–2005. Информация на сайте <http://www.chem.qmul.ac.uk/iubmb/enzyme/>).

Необходимо приводить названия фирм-производителей реактивов и материалов, использованных в опытах, со ссылкой на страну. Обязательно указываются вид, количество животных и применяемые в опытах на животных методы обезболевания и эвтаназии.

Все количественные данные нуждаются в статистической обработке.

Латинские названия рода и вида организмов следует выделять *курсивом*. При первом упоминании приводится полное видовое название (желательно с указанием автора таксонов), а при повторном — наименование рода можно привести сокращенно одной буквой, если не идет речь о видах, относящихся к разным родам с одинаковой первой буквой. Латинские названия таксонов приводятся согласно современным источникам. Необходимо использовать только общепринятые сокращения названий мер, физических, химических и математических величин и терминов, все другие сокращения нужно расшифровывать.

Обсуждение завершается формулированием основного вывода, в котором нужно дать конкретный ответ на вопрос, поставленный во введении. При использовании иллюстраций из цитируемых публикаций обязательным является не только ссылка на источник иллюстрации, но и разрешение их авторов на публикацию (обычно такой запрос делается по Интернету). В конце статьи выражается благодарность частным лицам, сотрудникам учреждений и фондов, которые способствовали проведению исследований и подготовке статьи, а также указываются источники финансирования работы.

Список литературы оформляется на отдельных листах, включает все работы, упомянутые в тексте и отмеченные цифрами в квадратных скобках, в порядке их цитирования. Все ссылки приводятся на языке оригинала. На неопубликованные материалы ссылаться нельзя.

За правильность и полноту представления библиографических данных редакция ответственности не несет.

Образцы библиографических описаний

Общее положение: если количество авторов не превышает четырех, то приводятся фамилии всех авторов, а если их больше — только трех первых, а далее: и др., та in., et al.

Монографии: Глазко В. И. Генетически модифицированные организмы: от бактерий до человека. — К.: КВІЦ, 2002. — 210 с.

Статьи: Scalzo J., Battino M., Costantini E., Mezzetti B. Breeding and biotechnology for improving berrynutritional quality // Biofactors. — 2005. — V.23, N4. — P. 213–220.

Тезисы докладов, авторефераты и др.: Kordyum V., Suhorada E., Ruban T. et al. Informational conditioning as the mechanism of permanent organism reconstruction Abstracts of 1st World Congress on Regenerative Medicine, Leipzig, Germany, 22–24 October 2003. — P. 6.

Патентные документы: А.с.1748782 SU, 5 А23К 1/16. Кормовые добавки для птицы / И. В. Кузьменко, Р. С. Шемет, Г. Н. Мартыненко, Е. П. Клименко, Г. В. Донченко. — Заявл. 27.07.90; Опубл. 23.07.92, Бюл. №27.

Краткие сообщения

Журнал публикует меньшие по объему статьи, которые имеют безусловную новизну и значимость для биотехнологии. Эти статьи проходят ускоренное рецензирование и публикуются в короткие сроки. Общий объем краткого сообщения ограничен 10 машинописными страницами, количество рисунков и/или таблиц — не более 3, а список использованных литературных источников не должен превышать 15. Разделы краткого сообщения аналогичны разделам оригинальной статьи, но не выделяются заголовками и подзаголовками; результаты могут быть изложены вместе с обсуждением.

Целесообразность такой внеочередной публикации должна быть обоснована в письме, направляемом Главному редактору автором для корреспонденции. В случае принятия такая работа может быть опубликована в течение 3–4 месяцев.

В сверстанном варианте статьи авторам можно исправлять только замеченные ошибки без внесения структурных изменений и дополнений.

Рукописи высылайте в редакцию по адресу:

Журнал «Биотехнология»

Институт биохимии им. А. В. Палладина НАН Украины,

ул. Леонтовича, 9, Киев, 01601

E-mail: biotech@biochem.kiev.ua, тел. (044) 235–14–72



Подаявая статью в журнал, автор тем самым передает издателю (©Институту биохимии им. А. В. Палладина НАН Украины) исключительное право редактировать, переводить на другой язык, репродуцировать и издавать работу в выбранном издателем журнала виде и формате.

AUTHOR RULES

Results of scientific research and experiments on different directions of current biotechnology, survey, theoretical and experimental articles, new methods, articles on biotechnology history and those on social, legal, moral and ethical problems of the field are published in «Біотехнологія» journal.

Articles in the journal are printed in Ukrainian, Russian and English.

Basic requirements to the articles: novelty and validity of the given facts, reproducibility of the experimental results as provided by reduced methods and paper work according to the journal requirements.

An article followed by a letter containing the following information about the authors:

- author's full name (authors are responsible for spelling their full name in Ukrainian, English or Russian);
- addresses, telephone, fax and e-mail;
- if there are some authors it needs to point out a person who could do correspondence.

The author(s) must give a conclusion of a commission on bioethics in case of carrying out their experiments with the animals.

Articles are signed by all the authors. The manuscript (including tables, list of references, figures, figure captions) should not exceed 30 pages (60 thousand symbols) for review articles, 20 pages (40 thousand symbols) for experimental one, 5–6 pages for current events and reviews. Figure volume is 1/4 of the article.

Pages should be numbered consecutively, including tables, references, figure captions, summaries, etc. Electronic version of the manuscript must be attached.

Tables, figures and their captions should be placed as they are mentioned in the text. Figures should be in one of the electronic formats *jpg or *tif, both in black and white and in color.

If there are some authors and they work in different institutions, it needs to show in Arabic (indices) the names of the authors of the appropriate institutions.

Handling procedures of the articles

1. UDC (Universal Decimal Classification).
2. Article title.
3. Author's full name.
4. Institution(s) where the given work was done.
5. E-mail for correspond.
6. Abstract written in a language of the main text.
7. Key words.
8. Text of the article. (Experimental works should have the following parts: introduction without heading; materials and methods; results and discussion; conclusion).
9. Miscellaneous (acknowledgement, other information).
10. References.

Article title should be brief (not more than 8–12 meaningful words), informative, contain keywords and display exactly the article content.

Text abstract:

- essence, subject, topic, purpose of the work;
- method or methodology of the work performance;
- results of the work;
- application area of the results;
- conclusions.

Methods in the abstract are just called. The results should be described extremely accurate and informative. The basic theoretical and experimental results, factual data, manifested associations and common factors are provided. Thereat new findings and conclusions are preferred which are of practical importance in the author(-s) opinion. It should specify the limits of accuracy and reliability of data, as well as their degree of justification. Recommendations, estimates, proposals, outlined in the article could be given in conclusions. Recommended average volume of the abstract for «Біотехнологія» journal is 2 000 characters (30 lines of text).

That will do to give a reference for well-known methods. Units of physical quantities are given in SR. Amino acids are indicated in abbreviated symbols of three letters or in one-letter format, FASTA. Enzyme names and their codes are given according to the recommendations of the International Biochemical Society (Enzyme Nomenclature. — San Diego-New York: Acad. Press., 1992; Supplement, 1993–2005. The information is on <http://www.chem.qmul.ac.uk/iubmb/enzyme/>). It needs to cite the manufacturer names of reagent and materials used in the experiments with reference to the country. Type, quantity of the animals and methods of anesthesia and euthanasia used in animal experiments have to be pointed out.

All quantitative data are needed for statistical processing.

Latin names of genus and species of the organisms should be given in *italics*. Mentioning firstly, it is given full specific name (preferably with indication of taxon author), and subsequently the name of the genus could be given shortly with one letter, unless it concerns species belonging to different genera with the same first letter. Latin names of taxons are given according to current sources. It needs to use only standard abbreviations of names for measures, physical, chemical and mathematical variables and terms, all other abbreviations have to be interpreted.

Discussion ends with formulation of the main conclusion, which should give a definite answer to the question of the introduction. When the illustrations from the cited publications are used, author release is required aside from quotation to illustration source (usually such a request is made over the Internet.) The article is ended with acknowledgement to the individuals, employees of institutions and foundations that have promoted the research and preparation of the articles and funding sources of the work are indicated as well.

References should be on a separate sheet, include all the works mentioned in the text and numbered within square brackets in numerical order of their citation. All the references are given in the original language. Unpublished materials could not be cited.

Editorial staff has no responsibility for accuracy and completeness of bibliographic data submission.

Samples of bibliographic descriptions.

General situation: if there are no more than four authors, it needs to quote all the authors, but if they are more, show only the first three (and than it follows “et al.”).

Monograph: Глазко В. И. Генетически модифицированные организмы: от бактерий до человека. — К.: КВІЦ, 2002. — 210 с.

Articles: Scalzo J., Battino M., Costantini E., Mezzetti B. Breeding and biotechnology for improving berry nutritional quality // Biofactors. — 2005. — V.23, N4. — P. 213–220.

Abstracts, synopses, etc.: Kordyum V., Suhorada E., Ruban T. et al. Informational conditioning as the mechanism of permanent organism reconstruction Abstracts of 1st World Congress on Regenerative Medicine, Leipzig, Germany, 22–24 October 2003. — P. 6.

Patent documents: А.с.1748782 SU, 5 А23К 1/16. Кормовые добавки для птицы / И. В. Кузьменко, Р. С. Шемет, Г. Н. Мартыненко, Е. П. Клименко, Г. В. Донченко. — Заявл. 27.07.90; Опубл. 23.07.92, Бюл. №27.

Short messages

Smaller articles by volume that have an implicit novelty and relevance for biotechnology are published in «Біотехнологія» journal. These articles are passed expedite reviewing and published in a short time. The total volume of a short message is limited to 10 typewritten pages, number of drawings and/or tables should not exceed 3, and a list of used literature sources should not contain more than 15. Sections of the short messages are similar to that of the original article but does not shown with headings and sub-headings, the results could be given together with the discussion.

Author for correspondence should justify the expediency of such an extraordinary publication in a letter to the editor. In case of acceptance, such work could be published within 3–4 months.

Authors can correct only found mistakes in the made-up pages without making additional changes and supplements.

Authors ought to give their manuscripts to the following editor’s address:

«Біотехнологія» journal,

Palladin Institute of Biochemistry of NAS of Ukraine, 9 Leontovicha Street, Kyiv, 01601, Ukraine

E-mail: biotech@biochem.kiev.ua

tel.: (044) 235–14–72



Giving an article to «Біотехнологія» journal, an author thereby deligates the rights to the Publisher (©Palladian Institute of Biochemistry of National Academy of Sciences of Ukraine) to edit, translate into any language, reproduce and publish the work in form and format adopted by the editor.